

◎催行決定、申込み受付中！◎

10月17日 神戸灘の酒蔵で日本酒講座
～日本酒と食のマリアージュ実体験付き～
(一社)日本観光通訳協会(JGA)第三支部研修のお知らせ

JGA 第三支部運営委員会

日本食の人気の高まりと共に海外で日本酒の知名度も広がってきました。今や、単に日本酒の種類だけでなく、どの食事にはどんな日本酒を選ぶとよいかなど、より実践的な知識が求められています。

10月の蔵開きという良い機会は蔵見学、試飲も可能になります。今回の会場は、ノーベル賞の晩餐会で振舞われる日本酒を提供している神戸酒心館です。震災後の復興再建にあたり、酒蔵をただ酒造りをするだけの場所ではなく、人々が訪れて、日本酒の事を知ってもらえ、楽しんでもらえる場所にするために、無料で、ビデオ(英語、中国語、韓国語可)、蔵見学、利き酒のコースを提供したり、日本酒と相性の良い日本食を楽しむ処を併設したり、古い町並みの保全に努めていて、外国の人を案内しても楽しんでもらえる所です。講師は酒心館東明蔵支配人 酒ソムリエ 湊本雅和氏、ワインのソムリエでもあります。

今回の研修は日本酒について基本的な知識を学ぶA)基本編と、実際に和食とお酒をいただきながら日本酒と食の相性や選び方などをさらに深く学ぶB)応用編の2本立てです。

A)基本編では酒造りの過程をビデオで学んだ後、日本酒とワインの違いを始め、日本酒とその周辺についてレクチャーを受け、蔵見学、利き酒の後、2種類のお酒と肴で味わいの相性の良さとのバランスのマリアージュ体験。さらにB)応用編として、当日の食事献立に合ったお酒を試飲し、研修内容を振り返り、日本酒の楽しみを実感します。応用編は参加者の親睦を深め、ガイド同志の情報を交換する機会でもあります。

<講師>湊本雅和氏 酒心館東明蔵支配人、酒ソムリエ。ワインのソムリエでもある。

<日時>10月17日(土)

15:00(受付14:45)～17:45 基本編A:日本酒セミナー、蔵見学、マリアージュ体験

17:55(受付17:45)～20:00 応用編B:和食と3種の日本酒利き酒+レクチャー

<会場>神戸酒心館 www.shushinkan.co.jp/

<アクセス>阪神「石屋川駅」下車徒歩約8分、阪神『御影駅』下車タクシーで5分、JR「六甲駅」下車タクシーで約5分

<対象>通訳案内士

<定員>25名(先着順で締切)

<集合>基本編A:14時45分(時間厳守) <酒心館>

応用編B:17時45分(時間厳守) <酒心館さかばやし2階>

<参加費> JGA会員 基本編A：3,900円、 応用編B：5,500円、 A+B：8,800円
非会員 基本編A：5,000円、 応用編B：6,000円、 A+B：9,800円

<申込方法>件名を（灘酒蔵研修）として、下記項目①～⑧を記載の上、電子メールまたはFAXでJGA事務局へ。メール：info@jga21c.or.jp FAX:03-3863-2896

- ①研修名『灘酒蔵』
- ②氏名（よみがな）
- ③受講希望 [A, B, A+B] のいずれかを記入
- ④携帯電話番号（当日連絡可能なもの）
- ⑤居住都道府県
- ⑥メールアドレス
- ⑦登録言語
- ⑧非会員様のみ：通訳案内士登録証番号

<申込受付最終締切>10月7日（水）15:30

事務局から申込み仮受け付けの連絡がありましたら、4営業日以内に下記口座にお振込みください。（振込手数料はご負担願います）。お振込みをもって受け付け完了となります。恐縮ですが、振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。お振込みがない場合はキャンセルとみなします。10月7日（水）15:30をもって、全ての受け付けを締め切ります。お振込が間に合わない場合は、事務局までお振込予定日をお知らせ下さい。

<振込先>三井住友銀行 丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0986149 名義：シャダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシュウ
--

<キャンセル料について>

事前準備の関係上、次の要領でキャンセル料を申し受けますのでご了承ください。

- ・9月16日～10月7日15:30まで : ご入金前でも50%
- ・10月7日15:30以降 : ご入金前でも100%

◎キャンセル料は、10月17日までにお振り込みください。（手数料ご負担）

ただし、申し込み後ご参加が難しくなった場合には、事前連絡にて他の人との交代可（代わりに参加する方はメールにて申し込みください）。

<重要なお願いとご注意>

◎振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。

◎事務局は土日祝がお休みとなります。9月19日（土）～23日（水）は連休となりますので、この間、手続きが遅くなりますがご了承願います。

◎10月7日（水）15:30以降のキャンセルについては、事務局だけでなく、担当者にも必ず連絡下さい。→ keikonakamu-ra@kym.biglobe.ne.jp : 中村

◎当日は「通訳案内士登録証」を着用ください。

◎当日講師にお尋ねしたい質問がございましたら、件名を【日本酒質問】とし、10月9日（金）までに中村恵子までメールにてお伝えください。

◎問合せ先（申し込みについて）03-3863-2895 JGA 事務局

（内容について）keikonakamu-ra@kym.biglobe.ne.jp：中村

一般社団法人 日本観光通訳協会（JGA）

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp URL : <http://www.jga21c.or.jp/>